**DOLNOŚLĄSKI URZĄD WOJEWÓDZKI** Wrocław, dnia 14 grudnia 2018 r.

 **WE WROCŁAWIU**

 ***DYREKTOR GENERALNY***

AL-ZP.272-18/18/ZP/PN

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH**

**WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Przetarg nieograniczony**o wartości powyżej 30.000 € i poniżej kwoty określonej na podstawie przepisów art. 11 ust. 8 ustawy Pzp. | Ogłoszenie o niniejszym przetargu ukazało się:* w Biuletynie Zamówień Publicznych
* na stronie internetowej *www.bip.duw.pl*
* na tablicy ogłoszeń w siedzibie DUW.
 |

**Nazwa zamówienia:**

Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych dla cudzoziemców w ramach projektu
pn. „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji

i Integracji w siedzibie DUW we Wrocławiu (część I) oraz w Delegaturach DUW: w Legnicy (część II) i w Wałbrzychu (część III).

**Kod Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): 79530000-8, 79540000-1**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Zamawiający:** | **Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu**Pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław |
|  |  |

|  |
| --- |
|  *Wrocław, grudzień 2018 r.*  |

**SPIS TREŚCI:**

1. Nazwa i adres Zamawiającego. Tryb udzielenia zamówienia.
2. Informacje ogólne.
3. Opis przedmiotu zamówienia.
4. Termin wykonania zamówienia.
5. Warunki udziału w postępowaniu, podstawy wykluczenia, wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw wykluczenia.
6. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami.
7. Wymagania dotyczące wadium.
8. Termin związania ofertą.
9. Opis sposobu przygotowywania ofert.
10. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.
11. Opis sposobu obliczenia ceny.
12. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert.
13. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy
w sprawie zamówienia publicznego.
14. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
15. Istotne postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści umowy w sprawie zamówienia publicznego
oraz wzór umowy.
16. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.
17. Informacje uzupełniające.

|  |  |
| --- | --- |
| **I.** | **Nazwa i adres Zamawiającego****Tryb udzielenia zamówienia** |

1. Zamawiającym jest:

**Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu**

**pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław**

[www.bip.duw.pl](http://www.bip.duw.pl)

1. Zamawiający przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego poniżej kwoty określonej na podstawie przepisów art. 11 ust. 8 ustawy Pzp na zadanie pod nazwą: **Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych dla cudzoziemców w ramach projektu
pn. „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji
i Integracji w siedzibie DUW we Wrocławiu (część I) oraz w Delegaturach DUW: w Legnicy (część II) i w Wałbrzychu (część III).**

|  |  |
| --- | --- |
| **II.** | **Informacje ogólne** |

1. Postępowanie prowadzone jest zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych
(Dz. U. z 2018 r. poz. 1986), zwaną w dalszej części „ustawą Pzp” oraz aktami wykonawczymi wydanymi na jej podstawie.
2. Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i wykonawców stosować się będzie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1025 z późn. zm.), zwanej dalej Kodeksem cywilnym, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej (art. 14 ust. 1 ustawy Pzp).
3. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy (art. 14 ust. 2 ustawy Pzp).
4. **Dopuszcza się składanie ofert częściowych. Zamówienie zostało podzielone na trzy (3) części. Wykonawca może złożyć oferty na dowolną ilość części.**
5. Nie dopuszcza się składania ofert wariantowych.
6. Nie przewiduje się zawarcia umowy ramowej.
7. Zamawiający nie przewiduje zebrania wykonawców.
8. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia.
9. Rozliczenia między Zamawiającym a wykonawcą prowadzone będą w polskich złotych (PLN). Nie przewiduje się rozliczeń w walutach obcych.
10. Nie przewiduje się wyboru oferty najkorzystniejszej z zastosowaniem aukcji elektronicznej, o której mowa
w art. 91a ust. 1 ustawy Pzp.
11. Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się w języku polskim.
12. **Wykonawca jest zobowiązany do zdobycia wszystkich informacji, które mogą być konieczne
do przygotowania oferty oraz podpisania umowy.**
13. Wybrany wykonawca jest zobowiązany do zawarcia umowy w terminie i miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego.
14. **Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.**
15. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału wykonawców w postępowaniu (z zastrzeżeniem art. 93
ust. 4 ustawy Pzp). Wykonawca ponosi wszelkie koszty udziału w postępowaniu, w tym koszty przygotowania oferty.
16. Wykonawcą może być osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej.
17. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania zamówienia przez wykonawcę.
18. **Zamawiający żąda wskazania przez wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez wykonawcę firm podwykonawców.**
19. Powierzenie wykonania części przedmiotu zamówienia podwykonawcy lub podwykonawcom wymaga zawarcia umowy o podwykonawstwo, przez którą należy rozumieć umowę w formie pisemnej o charakterze odpłatnym, której przedmiotem są usługi stanowiące część zamówienia publicznego, zawartą pomiędzy wybranym przez Zamawiającego wykonawcą a innym podmiotem (podwykonawcą).
20. Zamawiający nie zastrzega, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie zakłady pracy chronionej oraz inni wykonawcy, których działalność, lub działalność ich wyodrębnionych organizacyjnie jednostek, obejmuje społeczną i zawodową integrację osób będących członkami grup społecznie marginalizowanych.

|  |  |
| --- | --- |
| **III.** | **Opis przedmiotu zamówienia** |

Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych dla cudzoziemców w ramach projektu pn. „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji w siedzibie DUW we Wrocławiu (część I) oraz w Delegaturach DUW: w Legnicy (część II) i w Wałbrzychu (część III).

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 5 do SIWZ.

|  |  |
| --- | --- |
| **IV.** | **Termin wykonania zamówienia** |

Terminy wykonania przedmiotu zamówienia: od daty podpisania umowy do dnia 30.11.2019 r.

|  |  |
| --- | --- |
| **V.** | **Warunki udziału w postępowaniu, podstawy wykluczenia, wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw wykluczenia** |

1. **O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:**

1) nie podlegają wykluczeniu z Postępowania, zgodnie z art. 24 ust. 1 pkt 12-23 Ustawy,

2) spełniają warunki udziału w postępowaniu, tj.: posiadają zdolność techniczną i zawodową zapewniającą wykonanie Zamówienia;

2. **Zamawiający ustala następujące szczegółowe warunki udziału w postępowaniu:**

#### w zakresie spełnienia warunków udziału w postępowaniu Zamawiający wymaga, aby Wykonawca w zakresie warunku posiadania zdolności technicznej i zawodowej za­pewniającej wykonanie zamówienia dysponował w okresie realizacji zamówienia następującymi osobami umożliwiającymi realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości, tj. w szczególności: dla każdego zadania niezależnie- tłumaczami w zakresie języka angielskiego i rosyjskiego i ukraińskiego, wpisanymi na listę tłumaczy przysięgłych. Wykonawca winien wypełnić w formularzu oferty (załącznik nr 1 do SIWZ) wykaz osób odpowiednio dla zadań, których ta oferta dotyczy.

#### UWAGA!

#### Zamawiający wymaga od wykonawców wskazania w ofercie imion i nazwisk osób wykonujących czynności przy realizacji zamówienia wraz z informacją o kwalifikacjach zawodowych tych osób, doświadczeniu oraz podstawy dysponowania. Na każdym etapie postępowania, na podstawie art. 22d ust. 2 Ustawy, Zamawiający może uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli uzna, że wskazane osoby są zaangażowane w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy mogące mieć negatywny wpływ na realizację przedmiotowego zamówienia. Wykonawca będzie w tym wypadku zobowiązany do wskazania innych osób spełniających wymagania Zamawiającego lub w przeciwnym wypadku zostanie wykluczony z postępowania.

**POLEGANIE NA INNYCH PODMIOTACH**

1. Jeżeli Wykonawca wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów
i w celu wykazania w stosunku do tych podmiotów braku podstaw do wykluczenia z postępowania wymaga złożenia:
	1. pisemnego zobowiązania innych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia w postaci oświadczeń lub innych dokumentów zawierających powyższe zobowiązania,
	2. oświadczenia Wykonawcy o:
		* 1. zakresie dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu,
			2. sposobie wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
			3. charakterze stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem,
			4. zakresie i okresie udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

UWAGA!! Zamawiający wymaga, aby wykonawca przedstawiając dowody na dostępność zasobów podmiotu trzeciego przedstawił wybrane przez siebie dokumenty potwierdzające istnienie skutecznego zobowiązania podmiotu trzeciego względem wykonawcy do udostępnienia określonych zasobów. Wykonawca musi w sposób realny dysponować przekazanymi mu zasobami na etapie realizacji zamówienia, a od wykonawcy zależy jaki wybierze on sposób zaprezentowania realności udostępnienia. Zamawiający oceniając otrzymane zobowiązanie będzie ustalał, czy wykonawca posiłkując się zasobami podmiotu trzeciego rzeczywiście uzyska jego wsparcie na etapie realizacji zamówienia w stopniu niezbędnym do należytego wykonania zamówienia. Po stronie Wykonawcy leży ciężar udowodnienia Zamawiającemu rzeczywistego sposobu wykorzystania zasobów przy wykonaniu zamówienia.

**WYKONWCY WYSTĘPUJĄCY WSPÓLNIE**

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania
w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo w formie pisemnej (oryginał lub kopia potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza) należy dołączyć do oferty. Każdy
z występujących wspólnie Wykonawców powinien złożyć odrębne oświadczenia w zakresie spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do SIWZ (art. 25a ust. 6 ustawy Pzp).

**PODSTAWY WYKLUCZENIA**

1. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę:
	* 1. który nie wykazał spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w ust. 1 pkt 2
		(art. 24 ust. 1 pkt 12 ustawy Pzp),
		2. który nie wykaże, że nie zachodzą wobec niego przesłanki określone w art. 24 ust. 1 pkt 13-23 ustawy Pzp,
2. Wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz pkt 16–20 ustawy Pzp, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu Wykonawcy. Przepisu zdania pierwszego nie stosuje się, jeżeli wobec Wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.
3. Wykonawca nie podlega wykluczeniu, jeżeli Zamawiający, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy, uzna za wystarczające dowody przedstawione na podstawie art. 24 ust. 8 ustawy Pzp.
4. W przypadkach, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 19 ustawy Pzp, przed wykluczeniem Wykonawcy, Zamawiający zapewnia temu Wykonawcy możliwość udowodnienia, że jego udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia nie zakłóci konkurencji.
5. **Wykaz oświadczeń i dokumentów, które wykonawca zobowiązany jest złożyć w trakcie postępowania:**

|  |  |
| --- | --- |
| **A** | **Wraz z formularzem oferty (załącznik nr 1 do SIWZ) Wykonawca składa:** |
|  **W celu wykazania spełniania warunków, o których mowa w ust. 1 Rozdziału V SIWZ oraz wykazania braku podstaw wykluczenia z postępowania, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 12-23 ustawy Pzp:** | **Forma złożenia** |
| 1 | **-aktualne na dzień składania ofert oświadczenia** zgodnie z załącznikiem nr 2 do SIWZ. UWAGA!W przypadku składania oferty przez Wykonawców występujących wspólnie powyższe dokumenty składa do oferty każdy z Wykonawców osobno. | składane w formie oryginału, podpisane przez przedstawiciela wykonawcy lub jego pełnomocnika (zgodnie z dokumentem określającym status prawny wykonawcy lub dołączonym do oferty pełnomocnictwem) |
| 2 | **-pełnomocnictwo** W przypadku podpisywania oferty przez osoby niewymienione w odpisie z właściwego rejestru lub ewidencji należy dołączyć do oferty pełnomocnictwo do podpisania oferty lub podpisania oferty i zawarcia umowy. UWAGA!W przypadku podmiotów występujących wspólnie należy dołączyć do oferty pełnomocnictwo podpisane przez upoważnionych przedstawicieli każdego z podmiotów występujących wspólnie, do reprezentowania w postępowaniu (zgodnie z art. 23 ustawy Pzp). | składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie, podpisane przez przedstawiciela wykonawcy lub wykonawców występujących wspólnie (zgodnie z dokumentem określającym status prawny Wykonawcy lub Wykonawców występujących wspólnie) |
| **B** | **W terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy Pzp Wykonawca składa:** |
| 3 | **-oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej**, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp – zgodnie z załącznikiem nr 3 do SIWZ. Wraz ze złożeniem oświadczenia, Wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.UWAGA!W przypadku składania oferty przez Wykonawców występujących wspólnie powyższe dokumenty składa do oferty każdy z Wykonawców osobno. | składane w formie oryginału podpisane przez przedstawiciela Wykonawcy lub jego pełnomocnika, (zgodnie z dokumentem określającym status prawny Wykonawcy lub dołączonym do oferty pełnomocnictwem) |
|  | **Na wezwanie Zamawiającego zgodnie z art. 26 ust. 2 ustawy Pzp** |
|  4 | **-zobowiązanie podmiotu trzeciego i oświadczenie Wykonawcy**, o których mowa w ust. 3 pkt 1 i ust. 3 pkt 2 Rozdziału V SIWZ, jeżeli Wykonawca polega na zasobach lub sytuacji podmiotu trzeciego. | składane w formie oryginału, podpisane przez przedstawiciela podmiotu lub pełnomocnika (zgodnie z dokumentem określającym status prawny podmiotu lub dołączonym do oferty pełnomocnictwem) |
| **D** | **Wykonawcy występujący wspólnie** |
|  | 5 | W przypadku Wykonawców składających ofertę wspólnie każdy z podmiotów oddzielnie składa dokumenty wymienione w pkt 1 i 4 tabeli. |
|  | 6 | W razie wyboru oferty podmiotów występujących wspólnie, Zamawiający zażąda przed zawarciem umowy – stosownie do art. 23 ust. 4 - umowy regulującej współpracę tych podmiotów. |

1. Zgodnie z treścią art. 26 ust. 3-4 ustawy Pzp:
	1. Jeżeli wykonawca nie złożył oświadczenia, o którym mowa w art. 25a ust. 1, oświadczeń lub dokumentów potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub innych dokumentów niezbędnych
	do przeprowadzenia postępowania, oświadczenia lub dokumenty są niekompletne, zawierają błędy
	lub budzą wskazane przez Zamawiającego wątpliwości, Zamawiający wzywa do ich złożenia, uzupełnienia lub poprawienia lub do udzielania wyjaśnień w terminie przez siebie wskazanym, chyba
	że mimo ich złożenia, uzupełnienia lub poprawienia lub udzielenia wyjaśnień oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.
	2. Jeżeli wykonawca nie złożył wymaganych pełnomocnictw albo złożył wadliwe pełnomocnictwa, Zamawiający wzywa do ich złożenia w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.
	3. Zamawiający wzywa także, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1.
2. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniami na język polski.
3. W przypadku wskazania przez wykonawcę dostępności oświadczeń lub dokumentów, o których mowa
w Rozdziale V SIWZ, w formie elektronicznej pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych
i bezpłatnych baz danych, Zamawiający pobiera samodzielnie z tych baz danych wskazane przez wykonawcę oświadczenia lub dokumenty. Jeżeli oświadczenia i dokumenty, o których mowa w zdaniu pierwszym,
są sporządzone w języku obcym, wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia ich tłumaczenia na język polski.
4. Jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu postępowania o udzielenie zamówienia, Zamawiający może, na każdym etapie postępowania, wezwać wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych oświadczeń lub dokumentów potwierdzających, że nie podlegają wykluczeniu, a jeżeli zachodzą uzasadnione podstawy do uznania, że złożone uprzednio oświadczenia lub dokumenty nie są już aktualne,
do złożenia aktualnych oświadczeń lub dokumentów.
5. **Zgodnie z art. 24aa ustawy Pzp Zamawiający zastrzega sobie, że może najpierw dokonać oceny ofert,
a następnie zbadać, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.**
6. W przypadku złożenia przez wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż w PLN, Zamawiający, jako kurs przeliczeniowy waluty, przyjmie kurs średni NBP z dnia opublikowania ogłoszenia.

|  |  |
| --- | --- |
| **VI.** | **Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami** |

1. Postępowanie jest prowadzone w języku polskim.
2. Jeżeli Zamawiający lub wykonawca przekazują korespondencję za pomocą faksu lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej strony potwierdza fakt jej otrzymania. We wszelkiej korespondencji dotyczącej przedmiotowego postepowania należy wskazać numer sprawy nadany przez Zamawiającego oraz nazwę niniejszego zamówienia.
3. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania korespondencji przez wykonawcę, Zamawiający domniema,
że korespondencja wysłana przez Zamawiającego na numer faksu lub adres poczty elektronicznej, podany przez wykonawcę, została mu doręczona w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią.
4. Korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem należy kierować na adres:

**Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu**

**pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław**

faks: 71 340 69 48

e-mail: zamowienia@duw.pl

Ze strony Zamawiającego pracownikiem upoważnionym do kontaktowania się z wykonawcami w sprawach formalnych dotyczących postępowania jest Pan Paweł Słodownik, e-mail: zamowienia@duw.pl.

Wszelkie kontakty z Zamawiającym są możliwe wyłącznie w formach wskazanych w rozdziale VI SIWZ.

Żadne informacje nie będą udzielane telefonicznie.

1. **Opis sposobu udzielania wyjaśnień i zmian treści SIWZ**
	1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SIWZ.
	2. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, nie później jednak niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, przekazując treść zapytań wraz z wyjaśnieniami wykonawcom, którym przekazał SIWZ,
	bez ujawniania źródła zapytania oraz zamieści taką informację na własnej stronie internetowej (www.bip.duw.pl), pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego
	nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
	3. W celu usprawnienia procedury wyjaśnień treści SIWZ zaleca się przesyłanie plików z pytaniami również
	w wersji edytowalnej.
	4. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 2, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania.
	5. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa
	w pkt 1 i 2.
	6. Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę treści SIWZ Zamawiający udostępnia na własnej stronie internetowej (www.bip.duw.pl).
	7. Jeżeli w wyniku zmiany treści SIWZ nieprowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert
	i poinformuje o tym wykonawców, którym przekazano SIWZ oraz zamieści taką informację na własnej stronie internetowej (www.bip.duw.pl).
	8. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią SIWZ a treścią udzielonych wyjaśnień i zmian,
	jako obowiązującą należy przyjąć treść informacji zawierającej późniejsze oświadczenie Zamawiającego.

|  |  |
| --- | --- |
| **VII.** | **Wymagania dotyczące wadium**  |

 Wniesienie wadium w tym postępowaniu nie jest wymagane.

|  |  |
| --- | --- |
| **VIII.** | **Termin związania ofertą**  |

* + - 1. **Wykonawca jest związany ofertą przez okres 30 dni od terminu składania ofert.**
			2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym
			że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić
			się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak
			niż 60 dni.
			3. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

|  |  |
| --- | --- |
| **IX.** | **Opis sposobu przygotowywania ofert** |

1. Wykonawca może złożyć w niniejszym postępowaniu tylko jedną ofertę na każdą część postępowania.
2. Oferta musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności i jej treść musi
być zgodna z treścią SIWZ.
3. Oferta, wraz z załącznikami, musi być sporządzona w sposób czytelny.
4. Oferta, aby była ważna, musi być podpisana przez Wykonawcę lub osoby upoważnione do reprezentacji wykonawcy. Ewentualne pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.
5. **Podpisy osób, o których mowa w ust. 4 złożone będą na każdej stronie druku formularza oferty
oraz na załącznikach opracowanych (wypełnianych) przez wykonawcę na potrzeby niniejszego przetargu.**
6. Oferta powinna być sporządzona na formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ i powinny
być do niej dołączone wymagane dokumenty i oświadczenia wg tabeli z rozdziału V SIWZ.
7. Zaleca się, by wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane, ułożone w kolejności przedstawionej
w tabeli z rozdziału V SIWZ i spięte w sposób trwały.
8. **Wszystkie strony oferty, na których zostaną dokonane poprawki lub korekty błędów, muszą
być parafowane przy miejscu naniesienia tych poprawek (korekt) przez osoby podpisujące ofertę.**
9. Oferta powinna być jednoznaczna.
10. W przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, co do których wykonawca zastrzega, że nie mogą
być udostępniane innym uczestnikom postępowania, muszą być oznaczone przez wykonawcę klauzulą „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia
1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji”.
11. Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, musi wykazać, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, w szczególności określając, w jaki sposób zostały spełnione przesłanki, o których mowa w art. 11 pkt 4 ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 419), zgodnie z którym tajemnicę przedsiębiorstwa stanowi określona informacja, jeżeli spełnia łącznie 3 warunki:
12. ma charakter techniczny, technologiczny, organizacyjny przedsiębiorstwa lub jest to inna informacja mająca wartość gospodarczą,
13. nie została ujawniona do wiadomości publicznej,
14. podjęto w stosunku do niej niezbędne działania w celu zachowania poufności.

11.1 Zaleca się, aby informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa były trwale spięte i oddzielone
od pozostałej (jawnej) części oferty.

11.2 Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 86 ust. 4 ustawy Pzp.

11.3 **Zastrzeżone informacje winny być odpowiednio oznaczone na właściwym dokumencie widocznym napisem: „tajemnica przedsiębiorstwa” i złożone w odrębnej kopercie wewnętrznej, a na ich miejscu
w ofercie należy zamieścić stosowne odsyłacze.**

1. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
2. W przypadku stwierdzenia, iż przedstawione kopie dokumentów są nieczytelne lub budzą wątpliwości,
co do ich prawdziwości, Zamawiający będzie żądać od wykonawcy przedstawienia oryginałów lub notarialnie potwierdzonych kopii dokumentów.
3. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
4. W przypadku, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, to:

a) zobowiązani są do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego;

b) każdy z wykonawców występujących wspólnie powinien nie podlegać wykluczeniu z postępowania
o udzielenie zamówienia. Każdy z nich powinien złożyć dokumenty w zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu.

W odniesieniu do oferty wspólnej każdy z wykonawców składa dokumenty zgodnie z zapisami rozdziału
V SIWZ.

1. Jeżeli oferta wykonawców występujących wspólnie zostanie wybrana przez Zamawiającego jako najkorzystniejsza, Zamawiający będzie żądał przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę wykonawców.
2. **Na potrzeby oceny ofert - oferta musi zawierać:**
3. **formularz ofertowy** sporządzony i wypełniony według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ,
4. **oświadczenie**, o którym mowa w rozdz. V ust. 9 SIWZ według wzoru stanowiącego załącznik nr 2
do SIWZ,
5. **pełnomocnictwo** do reprezentowania wykonawcy (wykonawców występujących wspólnie), o ile ofertę składa pełnomocnik – druk własny wykonawcy.

|  |  |
| --- | --- |
| **X.** | **Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert** |

**SKŁADANIE OFERT:**

1. Oferty należy składać w sposób zapewniający ich nienaruszalność, w nieprzejrzystej i zamkniętej kopercie
lub opakowaniu.
2. Koperta (opakowanie) powinna być zaadresowana do Zamawiającego na adres:

**Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław**

1. Na kopercie (opakowaniu) należy również umieścić nazwę i adres wykonawcy.
2. Kopertę (opakowanie) należy oznakować następująco:

|  |
| --- |
| OFERTA PRZETARGOWA**Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych dla cudzoziemców w ramach projektu pn. „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji w siedzibie DUW we Wrocławiu (część I) oraz w Delegaturach DUW: w Legnicy (część II) i w Wałbrzychu (część III).****Nr AL-ZP.272-18/18/ZP/PN**Uwaga: NIE OTWIERAĆ PRZED DNIEM 03 stycznia 2019 r. godz. 1100 |

1. **Oferty należy składać** w siedzibie Zamawiającego we Wrocławiu przy Pl. Powstańców Warszawy 1,
pok. nr 2167 do dnia **03 stycznia 2019 r. do godz. 1000**.
2. Wycofanie lub zmiana oferty może być dokonana przez wykonawcę przed upływem terminu do składania ofert (art. 84 ustawy Pzp).
3. W takiej sytuacji wykonawca musi pisemnie powiadomić Zamawiającego o wprowadzeniu zmian
lub wycofaniu oferty. Takie zawiadomienie, oznakowane będzie tak samo jako koperta oferty z dopiskiem „zamiana” lub „wycofanie”.
4. Oferta zamienna powinna być złożona zgodnie z wymaganiami opisanymi w ust. 1 - 5.
5. W przypadku złożenia przez wykonawcę kompletnej oferty zamiennej (formularz ofertowy wraz
ze wszystkimi niezbędnymi załącznikami) oferta ta powinna posiadać dodatkowo dopisek na kopercie „kompletna oferta zamienna”.
6. W przypadku, gdy wykonawca chce wykorzystać część dokumentów ze złożonej wcześniej oferty pierwotnej, należy o tym poinformować w zawiadomieniu o wprowadzeniu zmian. W ofercie zamiennej należy złożyć wówczas wszystkie dokumenty oferty, których treść ulega zmianie opisanych na każdej stronie „ZAMIANA DOKONANA W DNIU ..............” oraz spis dokumentów oferty pierwotnej, które stanowić będą z ofertą zamienną kompletną całość.

Oferta taka powinna posiadać na kopercie dopisek „OFERTA ZAMIENNA (UZUPEŁNIENIA)”.

1. UWAGA!!! Elementy wykorzystywane z oferty pierwotnej muszą być spójne z ofertą zamienną.
W przypadku rozbieżności lub niekompletności Zamawiający nie będzie traktował tego jako błąd oczywisty, ale jako błąd dyskwalifikujący ofertę i zarówno oferta zamienna jak i pierwotna będą odrzucone.
2. Wszystkie wymagania stawiane ofercie przetargowej dotyczą również oferty zamiennej.

# OTWARCIE OFERT.

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **03 styczeń 2019 r. godz. 11:00** w siedzibie Zamawiającego w sali **2167**na drugim piętrze budynku.
2. Otwarcie ofert jest jawne.
3. Otwarcie ofert będzie przebiegać w następującej kolejności:
	1. kompletne oferty zamienne (oferty pierwotne względem ofert zamiennych nie będą otwierane),
	2. oferty zamienne (uzupełnienia),
	3. pozostałe oferty.
4. Oferty, o których wycofaniu powiadomiono zgodnie z ust. 6 Rozdziału X SIWZ nie będą otwierane.
5. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający ogłosi kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
6. Podczas otwarcia ofert zostaną podane nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia i okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach.
7. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający zamieści na własnej stronie internetowej (www.bip.duw.pl) informacje dotyczące:
* kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
* firm oraz adresów wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie;
* ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach.
1. Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę, która została złożona po terminie.

|  |  |
| --- | --- |
| **XI.** | **Opis sposobu obliczenia ceny** |

* + - 1. Wartość brutto oferty dla każdej części zostanie podana przez wykonawcę w Formularzu oferty.
			2. Oferta musi zawierać wartość brutto przedmiotu zamówienia dla każdej części, zwaną dalej „ceną brutto oferty" lub także „ceną”, w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 ustawy z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 1830), tj. wartość wyrażoną w jednostkach pieniężnych, którą Zamawiający będzie obowiązany zapłacić wykonawcy za towar. W cenie uwzględnia się podatek od towarów i usług oraz podatek akcyzowy, jeżeli na podstawie odrębnych przepisów sprzedaż towaru podlega obciążeniu podatkiem od towarów i usług oraz podatkiem akcyzowym.
			3. Wykonawca określi cenę w złotych polskich.
			4. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez wykonawców krajowych
			i zagranicznych sposób złożenia oferty cenowej uzależniony jest od siedziby lub miejsca zamieszkania pełnomocnika (ustanowionego przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia), zobowiązanego do wystawiania faktur należnych z tytułu wykonania umowy (tj. pełnomocnik mający siedzibę lub miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z wymaganiami dla wykonawców krajowych; poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej - zgodnie z wymaganiami dla wykonawców zagranicznych).
			5. W cenie uwzględnia się wszystkie koszty, opłaty do poniesienia przez wykonawcę, a konieczne do wykonania przedmiotu umowy, w szczególności podatek VAT oraz ewentualne rabaty.
			6. Wykonawca określi cenę z dokładnością do setnych części złotego.
			7. Prawidłowe ustalenie stawki podatku VAT leży po stronie wykonawcy. Należy przyjąć obowiązującą stawkę podatku VAT zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz.U. z 2017 r.
			poz. 1221, z późn. zm.).
			8. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy
			do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje Zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić
			do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.

|  |  |
| --- | --- |
| **XII.** | **Opis kryteriów obowiązujących w postępowaniu, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert** |

* 1. Zamawiający dokona oceny ofert, które nie zostały odrzucone, w każdej z dwóch części, na podstawie następujących kryteriów oceny ofert:
* Cena brutto oferty – 50%
* Termin wykonania tłumaczenia pisemnego (zwykłego i przysięgłego) do 10 stron dokumentów – 30%
* Zatrudnienie na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia – 20%
1. **Cena brutto oferty (C)**

Wartość punktowa w kryterium „Cena” wyliczona zostanie według wzoru:

**C = Cmin/Cob x 100**

gdzie:

C – liczba punktów przyznanych badanej ofercie w kryterium „cena brutto oferty”,

Cmin – oferta z najniższą ceną brutto,

Cob – cena brutto badanej oferty.

Liczba uzyskanych punktów zostanie przemnożona przez wagę kryterium, tj. 50%.

W ramach tego kryterium można uzyskać maksymalnie 50 pkt.

* 1. **Termin wykonania tłumaczenia pisemnego (zwykłego i przysięgłego) (T)**

W kryterium tym oferty podlegać będą indywidualnej ocenie.

Ocenie podlegać będzie termin tłumaczenia pisemnego wskazany w formularzu oferty.

Ocenie podlegać będzie skrócenie terminu na wykonanie tłumaczenia pisemnego 10 stron dokumentów w stosunku do terminu maksymalnego określonego w opisie przedmiotu zamówienia, tj. 4 dni roboczych.

- za zaoferowanie skrócenia terminu o 3 dni robocze - Wykonawca otrzyma 30 punktów;

- za zaoferowanie skrócenia terminu o 2 dni robocze - Wykonawca otrzyma 20 punktów;

- za zaoferowanie skrócenia terminu o 1 dzień roboczy - Wykonawca otrzyma 10 punktów;

Liczba uzyskanych punktów uwzględnia już wagę kryterium, tj. 30%.

W ramach tego kryterium można uzyskać maksymalnie 30 pkt, co odpowiada skróceniu terminu o 3 dni robocze.

**1.3 Zatrudnienie na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia (Z)**

W kryterium tym oferty podlegać będą indywidualnej ocenie.

Ocenie podlegać będzie liczba osób wskazanych do realizacji zamówienia w formularzu oferty, zatrudnionych na umowę o pracę.

Za wskazanie jednej osoby do realizacji zamówienia, która jest zatrudniona na podstawie umowy o pracę - Wykonawca otrzyma 10 punktów.

Za wskazanie dwóch lub więcej osób do realizacji zamówienia, które są zatrudnione na podstawie umowy o pracę - Wykonawca otrzyma 20 punktów.

Liczba uzyskanych punktów uwzględnia już wagę kryterium, tj. 20%.

W ramach tego kryterium można uzyskać maksymalnie 20 pkt, co odpowiada wskazaniu dwóch lub więcej osób do realizacji zamówienia, które są zatrudnione na podstawie umowy o pracę.

Uwaga: weryfikacja zatrudnienia na podstawie umowy o pracę w celu przyznania punktów w niniejszym kryterium, odbędzie się na podstawie oświadczenia złożonego przez Wykonawcę w Rozdz. II pkt 5,6 i 7 Formularza oferty – załącznik nr 1 do SIWZ.

1. **Zamawiający w trakcie oceny ofert kolejno ocenianym ofertom przyzna punkty według następującego wzoru:**

**P** = **C + T + Z**

 gdzie:

**P** – łączna liczba punktów przyznana badanej ofercie

**C** – liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „Cena brutto oferty”

**T** - liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „termin wykonania tłumaczenia pisemnego (zwykłego i przysięgłego) do 10 stron dokumentów”

**Z** – liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „Zatrudnienie na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia”

1. **Punkty przyznane każdej ofercie będą zaokrąglane do dwóch miejsc po przecinku.**
2. W przypadku, gdy dwie bądź więcej ofert uzyska taką samą sumę punktów w kryteriach oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.
3. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy niewykluczonemu z postępowania, którego oferta w toku badania i oceny ofert nie zostanie odrzucona i zostanie uznana za najkorzystniejszą, tzn. uzyska najwyższą sumę punktów obu kryteriów.
4. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku VAT, Zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej
w niej ceny podatek VAT, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami
(art. 91 ust. 3a ustawy Pzp).
5. Jeżeli cena oferty wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i budzi wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, w szczególności jest niższa o 30%
od wartości zamówienia lub średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert, Zamawiający zwraca
się o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących elementów oferty mających wpływ
na wysokość ceny, w szczególności w zakresie:

oszczędności metody wykonania zamówienia, wybranych rozwiązań technicznych, wyjątkowo sprzyjających warunków wykonywania zamówienia dostępnych dla wykonawcy, oryginalności projektu wykonawcy, kosztów pracy, których wartość przyjęta do ustalenia ceny nie może być niższa
od minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z dnia
10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (t.j. Dz.U. z 2017 poz. 847, z późn. zm.);

pomocy publicznej udzielonej na podstawie odrębnych przepisów;

wynikającym z przepisów prawa pracy i przepisów o zabezpieczeniu społecznym, obowiązujących
w miejscu, w którym realizowane jest zamówienie;

wynikającym z przepisów prawa ochrony środowiska;

powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcy.

1. Ocena punktowa będzie dotyczyć wyłącznie ofert uznanych za ważne i niepodlegających odrzuceniu. Zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

**WYBÓR NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY:**

1. Zamawiający udzieli zamówienia wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w ustawie Pzp oraz niniejszej SIWZ i została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu
o podane kryteria wyboru i uzyska największą liczbę punktów obliczonych wg wzoru podanego w ust. 2.
2. Zamawiający informuje niezwłocznie wszystkich wykonawców o:
3. wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres, jeżeli jest miejscem wykonywania działalności wykonawcy, którego ofertę wybrano, oraz nazwy albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy, jeżeli są miejscami wykonywania działalności wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację,
4. wykonawcach, którzy zostali wykluczeni,
5. wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, powodach odrzucenia oferty, a w przypadkach, o których mowa w art. 89 ust. 4 i 5 ustawy Pzp, braku równoważności lub braku spełniania wymagań dotyczących wydajności lub funkcjonalności,
6. nieustanowieniu dynamicznego systemu zakupów,
7. unieważnieniu postępowania

 **- podając uzasadnienie faktyczne i prawne.**

1. Zamawiający udostępni informacje, o których mowa w ust. 10 lit. a), d) i e) na swojej stronie internetowej.
2. W przypadkach, o których mowa w art. 24 ust. 8 ustawy Pzp, informacja, o której mowa w ust. 10 lit. b), zawiera wyjaśnienie powodów, dla których dowody przedstawione przez wykonawcę, Zamawiający uznał
za niewystarczające.
3. Zamawiający może nie ujawniać informacji, o których mowa w zdaniu powyżej, jeżeli ich ujawnienie byłoby sprzeczne z ważnym interesem publicznym.

|  |  |
| --- | --- |
|  **XIII.** | **Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego** |

* + - 1. Zamawiający wezwie Wykonawcę do zawarcia umowy w terminie wskazanym w zawiadomieniu.
			Niepodpisanie umowy przez Wykonawcę w terminie będzie uznane przez Zamawiającego jako uchylanie
			się od zawarcia umowy.
			2. Przed zawarciem umowy, wykonawca będzie zobowiązany dostarczyć:

-dokumenty potwierdzające wpis na listę tłumaczy przysięgłych osób wskazanych w ofercie, skierowanych do realizacji przedmiotu zamówienia,

-w przypadku złożenia oferty wspólnej - umowę regulującą współpracę wykonawców.

* + - 1. W przypadku, gdy ofertę złożyła osoba fizyczna nie prowadząca działalności gospodarczej, przed podpisaniem umowy zobowiązana jest złożyć oświadczenie dotyczące zatrudnienia oraz innych okoliczności mających wpływ na wysokość opłacanych składek.

|  |  |
| --- | --- |
| **XIV.** | **Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy** |

 Nie wymaga się wniesienia należytego zabezpieczenia umowy.

|  |  |
| --- | --- |
| **XV.** | **Istotne postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz wzór umowy** |

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi za wady, zgodnie z przepisami artykułów 556-576 Kodeksu cywilnego.
2. Projekt umowy wraz ze szczegółowymi zapisami dotyczącymi realizacji umowy (w tym warunki zmiany umowy) dla części I - II stanowi załącznik nr 4 do SIWZ.
3. Termin zapłaty faktury nastąpi w ciągu 30 dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.

|  |  |
| --- | --- |
| **XVI.** | **Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia** |

Każdemu wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowań poniżej kwoty określonej
w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

|  |  |
| --- | --- |
| **XVII.** | **Informacje uzupełniające** |

1. W przypadku stwierdzenia braku w dokumentacji przetargowej którejkolwiek strony, wykonawca ma obowiązek niezwłocznie zgłosić to Zamawiającemu w celu uzupełnienia.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej specyfikacji mają zastosowanie przepisy ustawy Pzp.

W załączeniu:

- załącznik nr 1 - formularz oferty,

- załącznik nr 2 - oświadczenie wykonawcy,

- załącznik nr 3 - oświadczenie - grupa kapitałowa,

- załącznik nr 4 - projekt umowy (istotne postanowienia umowne),

- załącznik nr 5 - opis przedmiotu zamówienia.

Sporządził: Paweł Słodownik

 Dokumentację zatwierdził:

 Dyrektor Generalny

 Mirosław Ziajka